3de. JAARGANG | CURACAO DEN 18n. DECEMBER 1886. | N° 155

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURACAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—
Afzonderlijke nummers fl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels fl. 0,50, voor elken regel meer fl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
OP CURAÇAO,
PLEIN VAN PIETERMAAI, N° 129.

De Agentuur
ten huize van de Heeren
JAN ELLIS, *Curaçao*, — Otrabanda.
JUAN CAPRILES, *Aruba*, — Playa.
JOSÉ A. ROSA HERRERA, *Bonaire*. — Playa.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl 10.— pa anja.
Un number só fl. 0,25.
Un anuncio di 1 té 7 regel, fl 0,50, cada regel mas fl. 0,07½.

SCHEEPSTIJDINGEN.
aankomst alhier:

15 Dec.	*Harrison*	van Liverpool.
19 „	*Duitsche St.*	„ Hamburg.
29 „	*Philadelphia*	„ New-York

CALENDARIO.
December.

19 IV DOMINGO di Adviento.	
20 LUNA	Sto. Domingo di Silos.
21 MARTES	Sto. Tomás, Apost.
22 RAZON	Stoe. Floro i otro martirnan.
23 HUEBES	Sta. Victoria v. i m.
24 VIERNES	S. Delfin. ob. *dia di aj. i di abst.*
25 SABRA	NACEMENTOE DI N. S. H. C.

STAND DER MAAN.
N. M. 25 Dec. 5 ure 19 m. A. M.

Opkomst der Zon:
25 Dec. 6 ure 18 min.
Ondergang der Zon:
25 Dec. 5 ure 42 min.

SCHEEPSTIJDINGEN.
vertrek van hier:

19 Dec.	*Maracaibo*	naar Maracaibo.
29 „	*Valencia*	„ New-York.
30 „	*Duitsche St.*	„ Hamburg.

DE BISSCHOPWIJDING
VAN
Z. D. H. Mgr. C. H. J. REIJNEN.

Waarom onze lezers hier te herinneren aan de plechtigheid van Zondag 12 December jl., waar den meesten hunner het indrukwekkende en verhevene al hun leven van zal bijblijven? De Doorluchtige Kerkvorst van Caracas en Venezuela, vergezeld van zijn secretaris Dr. Gil Martínez, en den Z. Eerw. Vicaris van Puerto Cabello, was wederom in ons midden verschenen en alhier Zaterdag aangekomen met de Engelsche stoomboot *Jamaica*. Op den onvergetelijken feestdag toog Mgr. Uzcátegui 's morgens om 9 uren naar den hoofdingang der Onze Lieve Vrouwekerk op Pietermaai. Een breede priesterschaar en talrijke bedienaren van het Altaar waaronder ook de heeren Onderwijzers, wachten daar den Aartsbisschop met de assistent-Bisschoppen en Mgr. Reijnen af.— Als assistent-bisschoppen fungeerden de Hoogwaardige Heeren M. Baralt en C. E. F. Kieckens; de Zeer Eerw. Heer C. Blommerde trad op als Ceremoniemeester en leidde de prelaten en geestelijkheid in processie naar het altaar.

Hier geschiedde nu gedurende bijna drie uren een der heiligste plechtigheden van de Katholieke Godsdienst. Onze hoogvereerde Apostolische Vicaris van Curaçao, Monseigneur C. H. J. Reijnen ging tot Kerkvorst en Opperpriester gezalfd worden. Hoe heerlijk weerstraalt op zulk een stond de heiligheid van het Katholieke priesterschap, de verhevenheid van den persoon eens bisschops, en de éénheid van de geloovigen met hun geestelijke herders onder gehoorzaamheid aan den Opvolger van Petrus, den Paus van Rome. De Apostolische breve wijst ons op de zending en aanstelling van onzen nieuwen prelaat door het Hoofd der Kerk, wien Christus zijn schapen en lammeren te weiden heeft gegeven; de eed van trouw door Mgr. Reijnen plechtig afgelegd, waarborgt ons dat hij de bediening des evangelies steeds in haar volle zuiverheid onder de zijnen zal vervullen; en als eindelijk, na afsmeeking van den bijstand aller heiligen en van de zegenende kracht des Heiligen Geestes, de bisschopwijding geschieden gaat, dan wordt een katholieke bisschop voor ons een gezalfde des Heeren bij uitnemendheid, bekleed met de volheid van de priesterlijke waardigheid; d. i. een leeraar, een rechter, een tolk van de stem der eeuwige waarheid, een herder, een Apostel.

Dankbaar en met een hart vol verrukking ontvingen de honderden en honderden katholieken op dat uur den eersten bisschoppelijken zegen van den nieuwgewijden prelaat.— Moge de goedheid Gods hem jaren lang in de Missie van Curaçao als Opperherder en Opperpriester de zegeningen van zijn heilige wijding doen verspreiden.

Maakten wij reeds met een enkel woord melding van de ontzaggelijke menigte van geloovigen, die van heinde en ver naar het feest der bisschopwijding waren opgekomen, ook niet weinige personen van andere gezindten sloten zich, uit vereerende belangstelling of tot opluistering, bij de feestelijke deelneming aan.

De geheele geestelijkheid van Otrobanda en Sta. Rosa was aanwezig; de eerbiedwaardige herder van de parochie aan de Plaaye op Bonaire, had even als de pastoor van de St. Franciscus kerk op Aruba niet opgezien tegen de zeereis en hare groote ongeriefelijkheden, om hunnen bisschop ook namens hun confraters de eerste hulde te komen bewijzen. De burgerlijke en militaire hoogwaardigheidbekleeders woonden op eerezetels de plechtigheden bij. De Hoogedelgestrenge Heer N. van den Brandhof had zich door Zijnen adjudant laten vertegenwoordigen; voorts waren verschenen: leden van alle corporaties te Pietermaai en Otrobanda, naast deze schitterde het collegie der Consuls. Ook de heeren J. Monsanto van Puerto Cabello en W. Chapman alhier, die zich in zake de overkomst van Mgr. Uzcátegui hoogst verdienstelijk hebben gemaakt bij de katholieken van Curaçao, ontvingen hun eereplaats nabij het altaar.

Nadat de laatste plechtigheden verricht waren vormde zich de geheele priesterschaar tot een processie, die onder psalmgezang het kerkgebouw verliet en statig naar het convent der Paters Dominicanen heenen toog. Een viertal bruidjes strooiden bloemen langs den weg, die Mgr. Reijnen naar de feestzaal leidde. Hier werd de nieuwgewijde Prelaat door den Aartsbisschop en Assistent-bisschoppen verwelkomd en gelukgewenscht, ook de bovengemelde personen en corporaties kwamen hun hulde brengen aan Monseigneur, terwijl de heer W. Henriquez Consul van Spanje, de volgende woorden als feestgroet uitsprak.

Ilustrísimo y Reverendísimo Señor,

Esta selecta concurrencia digna de toda atención, requiere en esta ocasión un numen de elocuencia para poder cumplir con el honroso encargo de estos mis colegas, dignos representantes de las Potencias Extrangeras, de trasmitir á Vuestra Señoría Ilustrísima las manifestaciones de su reconocimiento por Vuestra cortés invitación para su asistencia á los actos solemnes de Vuestra Consagración á la dignidad episcopal y sus fervientes deseos, para que como este dia notable no ha de borrarse nunca de su memoria, sea para Vuestra Señoría Ilustrísima el principio de otros muchos de verdadera satisfacción, en el cumplimiento de Vuestros trabajos Apostólicos.

A estos sentimientos me uno humildemente suplicando la indulgencia de este digno auditorio, que no dudo sabrá hacer la distinción entre mi buena voluntad y mi poca capacidad.—

Pero particularmente las últimas palabras dirijidas por Vuestra Señoría Ilustrísima al Excelentísimo y Reverendísimo Señor Arzobispo, al fin de la gran solemnidad, que acabamos de presenciar y que encierran la plenitud de todos los deseos, han encontrado en nuestro corazón un eco tan dulce, que nos permitimos repetirlas á nuestra vez, dirijiéndonos á Vos Ilustrísimo y Reverendísimo Señor; sí, Dios guarde á V. S. I. muchos años, por la honra y gloria de Su Santo Nombre, la conservación de su grey y la propagación de su Santo Evangelio, entre el rebaño confiado á Vuestra vigilancia paternal y Pastoral, por la acertada elección de nuestro Santísimo Padre, el Sumo Pontífice León XIII, de Vuestra digna persona, para tan elevado y difícil tarea, de ese gran genio cuya inspiración excita hoy la admiración del mundo civilizado, quien ha sabido prevenir nuestros deseos, y quien conserve el divino Pastor, para la exaltación de su Obra Santa y Redentora.

Zoo vierde geheel Curaçao de luistervolle plechtigheid van Mgr. Reijnen's bisschopwijding: een feest dat de geestdrift van alle Katholieke harten krachtig opwekte, en waarvan de viering met algemeene godsvrucht en eerbied gepaard ging.— De Doorluchtige Aartsbisschop, wien allen hier een dankbaar hart toedragen, dat hij zooveel eer is komen bewijzen aan onzen Bisschap en aan de geheele Katholieke Missie, vertrok nog dienzelfden dag naar Puerto Cabello: de wenschen en heilbeden van allen volgden hem.

CONSAGRACION EPISCOPAL
di Su Ilustrísima, Monsenjor
C. J. H. REIJNEN.

Manera nos tabatin fortuna di informa nos lezadornan den nos número anterior, solemnidadnan di Santa Consagración Episcopal di Monsenjor Reijnen a sosode Dia Doemingoe pasar den Misa di Reina di Santisimo Rosario na Pietermaai. Coe satisfaccion nos por bisa awe, koe esai no tabata solamente un motiboe di grandi alegria i fiesta pa Catolicanan di nos Vicariato, koe na e ocasion memorable ai a doena prueba evidente di e amor coe cual nan ta ricibi nan Wardador nobo, ma tambe muchoe di nos compatriotanan di otro kerementoe a larga nos mira, koe nan no ta indiferente pa causanan di nos contentamentoe, koe i nos Clero i nos gremio merece i ta goza di nan aprecio i respeto.

Cualke hende koe a drenta den Misa di Pietermaai dia 12 mainta, lo reconoce, koe nos tin razon i derecho di papia aki di un entusiasmo, di un fiesta general, di cual Santa Consagracion di nos Obispo nobo tabata objeto. Na promé lugá tabata jama atencion, e sitionan di distinccion ocupar pa Respetable Senjor Ajudante di nos Senjor Gobernador, koe a asistí na representacion di Su Excelencia; algun miembro di Koloniale Raad i di Hof van Justitie, algun Oficial di Schutterij i di Garnizoen, nos Cuerpo Consular casi completo; toer coe nan uniforme di gala. Despues tabata sigi miembronan di diferente corporacion catolica, — Armbestuur, Colegio di Colectantnan i

Bestuur di "Union di San Hosé"— ocupando promé bankinan di homber. Despues .... despues no tabatin ni oen hoeki desocupar den nos Templo grandi di Pietermaai. Un multitud inumerablo di Protestant, Judio i Catolica, homber i muger, di mas notable te di mas insignificante tabata spera e momentoe sublime di Consagracion.

Na ora koe tabata avisar koe ceremonianan lo a coeminza, esta nueb'or, Mui Reverendo Pastoor C. Blommerde, como Maestro di Ceremonia, companjar di un número grandi di Sacerdote, Reverendo Fraternan i Senjores Preceptornan di nos School Catolicanan, a bai ricibi Monsenjor Uzcátegui, Arzobispo di Caracas i Venezuela, i nos obispo eligido, Monsenjor Reijnen, na porta principal di Misa. E dos obisponan-aki tabata companjar di Monsenjores Miguel A. Baralt i F. E. C. Kieckens, koe mester a sirbi como Asistentenan di Consagracion. Alabando Senjor, cantando en coro *Laudate Dominum omnes gentes*, e reverendo concurrencia a companja e dos Preladonan na Altar lulosamente preparar pa nos Vicario Apostólico ricibi Santa Consagracion Episcopal.

Segun prescripcion eclesiásticanan di solemnidadnan pa consagra un obispo, Monsenjor F. E. C. Kieckens a pidi e Consagrador, dignísimo Monsenjor Uzcátegui, na nomber di Santa Madre Iglesia, p'e eleva pader Reijnen na dignidad episcopal, i promer koe esaki haci su huramentoe, su Consagrador a ordena pa leza na público Documento Apostóliconan di su nombramentoe. Reverendo Pader J. Onderwater a haci esai na boz haltoe riba preekstoel.

Ora e formalidad-ai tabata jenar Monsenjor Reijnen a hinca roedia dilanti di soe Consagrador, koe tabatin boeki di Santoe Evangelionan habrir su dilanti, i el hoera "fidelidad i obediencia na Papa actual i toer su legítimo sucesornan, primitiendo di percura pa conserva, defende, aumenta i promove honor, privilegio i autoridadnan di Iglesia Romana, di nos Senjor Papa i su sucesor legitimonan; el a priminti tambe di observa i haci observa toer regla, decreto, orden, disposicion, reservacion, prevision i mandato apostóliconan di nos Santoe Padre."

Despues koe el a presta su huramentoe, i koe e obispo eligido a responde toer preguntanan koe su Consagrador a hacié coe referencia na su obligacion i derechonan como obispo i na su fé riba principal Dogma i Misterionan di Religion di Cristoe, nan toer dos huntoe a coeminza Santoe Sacrificio na pia di Altar.

Na momentoe koe e eligido mester a ricibi Consagracion e Asistentenan a trecé, bistir na obispo, cerca su Consagrador, i esaki a dirigié na toer Sacerdotenan presente, bisando: "Larga nos reza, Roeman stimarnan, pa koe benignidad di Dios todopoderoso doena abundancia di su gracia na e Eligido-aki."

Duranti tempoe koe coro di Padernan riba Altar tabata canta Letania di toer Santoe, e Obispo nobo a droemi cara-abao, imitando, coe n'e acto ai di humiliacion, nos Redentor Divino Hesu Cristoe cara na suela den Getsemani pidiendo Su Tata forza pa bebe su cáliz di amargura te na último. Ora cantamentoe di Letania a caba, e eligido a lamanta, recordando e palabra sagradonan koe e boca dibino a pronuncia na mes ocasion: *Mi Tata, koe bo boluntad sea cumplir*, i el a bai hinca roedia na pia di su Consagrador i el a ricibi riba su lomba boeki di Santoe Evangelionan, koe é tin pa obligacion di predica n'e pueblo confiar na su cuidao. N'e posicion ai dilanti di e Consagrador, e eligido su cabez i su manoenan tabata huntar coe óleo santificar i Crisma di santificacion, manera Samuel a hunta i consagra David, rey i profeta, i el a ricibi su baston di oficio pastoral, su rentji, seljo di fidelidad, i e mes boeki di Evangelio koe te n'e momentoe-ai é tabata carga riba su lomba.

Si henter e ceremonianan di consagracion episcopal, di cual nos a doena te aki un descripcion corticoe ta boenita, grandioso, sublime, divino, no menos imponente i importante ta e partinan, koe ta sigi, coeminzando coe e Ofrenda, koe e obispo consagrar ta haci na su Consagrador.— Como prueba di su reconocementoe i gratitud na é, koe a caba di elevé na santa dignidad episcopal, e obispo consagrar a ofrece: dos bela cender, dos pam i dos barri di binja. Coe n'é dos bela cendernan, koe den Iglesia di Romana ta simboliza Hesu Cristoe como luz di nos fé, koe nos a ricibi den revelacion divinanan, e obispo nobo ta manifesta, koe lo é conserva su fé semper biboe, manera un luz celestial riba su caminda di bida.— E ta ofrece tambe pam i binja, pasobra, birando obispo el a jega na grado mas elevar, el a ricibi plenitud di Santoe Sacerdocio den e berdadera Iglesia, pa cual Hesu Cristoe mes a institui e sagrado ministerio di su Curpa i su Sanger bao di figura di pam i di binja.

Ora Santoe Sacrificio a caba i despues koe pueblo a ricibi bendicion di Su Ilustrísima Monsenjor Uzcátegui, esaki a bisti Monsenjor Reijnen su meiter i su handschoennan, i adornar coe toer su insignianan di obispo el a ocupa e mes Silja episcopal, na oenda su Consagrador a duné Santa Consagracion. N'e momentoe-ai un murmullo a laga hende percibié den e concurrencia inmensa, murmullo koe no tabata otro cos sino manifestacion secretoe di e emocion koe bista di nos obispo nobo a causa na coerazon di centenares i centenares di su jioenan ai presente.

Mientras coro di padernan na Altar tabata canta *Te Deum laudamus*, nos Prelado nobo a pasa rondó di Misa huntoe coe su dos asistentenan bendicionando pueblo, koe tabata inclinar coe berdadera debocion a'e momentoe-ai pa ricibi promer bendicion episcopal di su Tata nobo. Ora el a belbe jega na Altar i despues koe el a doena pueblo su promer bendicion pontifical, el a manifesta e Consagrador su gratitud deseando é mucho anja di bida, i Monsenjor Uzcátegui a ricibié den su braza i el a doené un zoentji di paz, lo ke e dos Obispo Asistentenan repeti. Coe n'e acto imponente-aki solemnidadnan di Consagracion a caba i nos Vicariato a haja Monsenjor Reijnen como digno sucesor di nos difuntoe i inolvidable Obispo van Ewijk.

Coe n'e mes solemnidadnan coe cual e dos Obisponan tabata trecé den Misa, nan a sali, i companjar di clero i pueblo en masa nan a camna riba jerba berde i flor'té na entrada principal di Combentoe di Pader Dominicanonan, na oenda Monsenjor Reijnen a ricibi na audiencia e miembronan di diferente corporacion civil, militar i eclesiástico, koe a asisti oficialmente na su Consagracion. N'e momentoe-ai, Senjor Don William Henriquez, Cónsul di Spanja, a pronuncia un elocuente discurso manifestando su deseonan di longividad i felicidad pa nos venerable Prelado.

Muchanan di School Catolica di Pietermaai tambe a bin haci nan homenage di gratitud na fundador di nan School i ricibi su bendicion. Un di nan a dirigi algun palabra di felicitacion na hoelandes na Monsenjor Reijnen. Na nomber di su condiscípulonan el a pidi Monsenjor sigi moestranan semper mes amor koe te awor, i el a priminti koe nan, di nan banda, lo sigi pidi Dios semper coe debocion pa Su Ilustrísima.

Coe carinjo paternal Monsenjor a scucha su jioenan i promer koe el a doena nan su bendicion, el a excita nan pa nan percura sinja bon i bai adilanti den nan estudio i den religion, i haciendo esaí nan lo ta semper acreedor di su amor.

Promer nos pone fin na e revista aki di Consagracion Episcopal di Monsenjor C. H. J. Reijnen, nos kier probecha e momentoe-aki pa haci un manifestacion pública di nos sincero reconocementoe na toer esnan koe, na e ocasion memorable-aí i di berdadera fiesta pa nos, a contribui muchoe pa doena major brilljo n'e solemnidadnan di Consagracion. Episcopado Venezolano, na promer i principal lugar, na kende nos debe e fortuna di por a presencia Consagracion di nos Obispo nobo, mereco nos eterna gratitud; i como nos lo no por loebida fácilmente e dia-aí asina grandi pa nos, ni tampoco nos lo no por recorda e solemnidadnan sin koe bini na nos memoria nomber grato di Monsenjor UZCÁTEGUI, Arzobispo di Carácas i Venezuela, nos lo tin semper presente tantoe prueba di benevolencia koe nos Vicariato a ricibi di Su Ilustrísima.

I na nos digno Prelado nobo, no ta keda nos otro cos pa bisé, koe nos pidimentoe continuo lo ta, pa koe bendicion di Cieloe inunda su trabao apostólico, koe el a toema riba dié *den Nomber di Senjor*.

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

Gouvernements-besluiten.

Curaçao, 16n Dec. 1886.

Bij Koninklijk besluit dd. 11 October dj. N° 20 is aan den Heer *P. A. Risch*, gepensionneerd Officier van gezondheid der 1e. klasse van de Koninklijke Nederlandsche Marine, thans waarnemend Gouvernements-Geneeskundige op het eiland Bonaire, vergunning verleend tot het aannemen en dragen der versierselen van Ridder 3e. klasse der orde van den Bevrijder *Simon Bolivar*, hem door den President van de Vereenigde Staten van *Venezuela* geschonken.

Bij Koninklijk besluit dd. 16 October dj. N° 12 is aan den Heer *W. J. Jolley*, koopman alhier, vergunning verleend tot het aannemen van het ordeteeken van de 1e. klasse van het Borstbeeld van den Bevrijder, hem door den President van de Vereenigde Staten van *Venezuela* geschonken.

Voor het aanstaande jaar 1887 een Schuttersraad benoemd, bestaande uit:

den Kapitein S. *Senior*.
„ 1n. Luitenant *H. R. Gerlein*.
„ 2n. luit. *R. I. Hoyer*.
„ Serjeant-majoor *J. Beaujon*.
„ Serjeant *A. W. C. A. Van Son*.
„ Korporaal *M. H. Doel*.
„ Schutter *L. P. Van Kleenen*.

Tot het doen der indeeling bij- en het onderzoeken van- en beslissen op de redenen van vrijstelling en uitsluiting van de Schutterij, voor het jaar 1887 eene Commissie benoemd samengesteld uit de Heeren: *W. G. F. Hellmund* en *E. S. L. Maduro*, Leden van den Kolonialen Raad: *M. P. Curiel*, Kapitein, *J. H. M. Ellis*, 1n. Luitenant,— en *C. H. Neuman*, serjeant-majoor bij de dienstdoende Stedelijke Schutterij alhier, en als Secretaris der genoemde commissie aangewezen de Kapitein-Adjudant *J. F. K. van Eps*.

Met ingang van 1n Januari 1887: de 1e. Luitenant der Infanterie *J. van der Linde Schotborgh* eervol ontheven van de verdere waarneming der betrekking van Officier van Wapening en Kleeding, en de 2e. Luitenant der Infanterie *H. Spekman* met die betrekking belast.

De Gouvernements-Secretaris,
HELLMUND.

Z. D. H. Monseigneur C. H. J. Reijen heeft deze week de meeste onzer katholieke instellingen met een bezoek willen vereeren. Op de eerste plaats mochten de weesmeisjes van Habai en haar Eerw. Oversten, *Maandag* jl. reeds, den doorluchtigen prelaat op feestelijke wijze ontvangen; keurig was de woning dezer gezegende kinderen met olijfgroen en bloemen versierd, en dat het aan teedere toespraken en vroolijke liederen niet ontbroken heeft, behoeft nauwelijks gezegd. Vergezeld van zijn geestelijkheid begaf zich Monseigneur vervolgens naar het Pensionaat, alwaar de Eerw. Zusters van de H. Franciscus den bisschoppelijken zegen ontvingen. De pensionairen begroetten den nieuwen Bisschop insgelijks met feestliederen en een hartelijke toespraak. Het antwoord van den prelaat trof zeker het hart dier, grootendeels, Venezolaansche kinderen, toen haar gewezen werd op den nieuwen band, tegenwoordig tusschen de katholieke Missie van Curaçao en het Venezolaansch Episcopaat gelegd, en hoe tengevolge daarvan de pensionairen voortaan op nog grooter liefde en teederer zorgen van den Bisschop-Vicarius Apostolicus zouden mogen rekenen. De Eerw. Zusters van het Gasthuis en de zieken van die instelling verheugden zich Dinsdag 's middags over de komst van Monseigneur in haar midden. De vreugde te beschrijven welke op dat uur in dit huis van liefde en lijden gevoeld en betoond werd, is ondoenlijk: zelfs de arme zieken hadden bloemen verzocht om er den nieuwen Bisschop meê te bestrooien: en zoowel de Eerw. Zusters als de verpleegden putten troost en kracht uit de woorden, die haar door Monseigneur zoo vaderlijk werden toegesproken.

Woensdag was het boven lokaal der R. K. School voor Jongelingen op Otrabanda feestelijk versierd.— Om 10 uren hieven de leerlingen hun vreugdelied aan tot ontvangst van den Prelaat, die vóór zijn Consecratie zooveel had medegewerkt tot den bloei van het Katholieke schoolwezen op Curaçao. Het onderwijzend personeel en de leerlingen mochten dan ook de hartelijkste toezeggingen van zijn voortdurende zorgen uit den mond van de doorluchtigen Bisschop vernemen.— Nog één bezoek deed deze week Monseigneur op een katholieke school: nl., na vooraf ten huize der Eerw. Zusters op Otrabanda den bisschoppelijken zegen gegeven te hebben, vereerde Mgr. de onderscheidene klassen van de School aldaar met zijn tegenwoordigheid. Allerwegen legden de kleinen hun dankbaarheid en vreugde aan den dag dat zij door den nieuwen Bisschop op de hartelijkste wijze bejegend werden en zijn vaderlijken zegen mochten ontvangen.

BUITENLAND.

AMSTERDAM, 8 Dec.— Wederom hebben er alhier ernstige buitensporigheden plaats gehad. Heden avond kwam het tot een botsing tusschen de politie en de werkstakers of werkeloozen. De ingezetenen verkeeren in grooten angst.

ROME.—Tegen het einde van December wordt te Rome een Chineesch diplomaat verwacht, die aan den Paus officieel komt kennis geven van de meerderjarigheid des Chineeschen Keizers Kuangsu en daarbij tevens de meest welwillende gevoelens van de geheele keizerlijke familie zal vertolken. Wel een bewijs dus van de goede verstandhouding tusschen Peking en den H. Stoel. Trouwens, al heeft de H. Vader ter wille van Frankrijk voorloopig het accrediteeren van een apostolisch delegaat te Peking *uitgesteld*, daarom is die stap nog geenszins voor immer opgegeven.— Engeland o. a. zou gaarne den H. Stoel wat krachtiger zien optreden; niet uit belangstelling in het lot der Christenen, maar enkel uit politiek, d. i. uit naijver op Frankrijk. De Fransche legatie te Peking beweegt hemel en aarde om het protectoraat over de Christenen weder uitsluitend aan Frankrijk te doen komen en moet daarvoor zelfs concessiën in Tongkin beloofd hebben. De *Times* klagen er steen en been over en zouden liefst door den Paus een spaak in het wiel zien gestoken.

BERLIJN, 7 Dec.— Graaf van Moltke sprak ten gunste van het vdorstel tot uitbreiding van de Duitsche legermacht; hij zeide dat, zoolang als Frankrijk de hoop blijft koesteren weder in bezit te geraken van Elzas-Lotharingen, Duitschland voor het behouden van deze twee veroverde provinciën den laatsten druppel bloed veil moet hebben.

— De *Norddeutsche Zeitung* deelde onlangs het volgende belangrijke feit mede, dat zou plaats hebben gehad tijdens de feesten ter heropening der oude kathedraal van Merseburg, lange jaren wegens herstellingswerken gesloten:

Tijdens zijn bezoek aan de kathedraal bemerkte de kroonprins, dat het kruis nog niet geplaatst was op het nieuwe hoogaltaar. Eens-

klaps kreeg de erfgenaam der keizerlijke kroon van Duitschland als eene hemelsche ingeving; men zag het op zijn van vreugde stralende gelaat, dat hij een edel en grootsch plan beraamde.

Daar wendde hij zich om, trad de sacristij binnen, en het zware zilveren kruis opnemend, droeg hij het zelf op het altaar. Fier wendde de erfgenaam der Hogenzollern zich alsdan naar de omstanders en sprak met bewogen stem:

„Gelooft gij, mijnheeren, gelooft gij, even als ik, dat dit kruis altijd op deze plaats zal blijven?"

Een lange stilte volgde op deze woorden, maar veler oogen vulden zich met tranen van vreugde en dankbaarheid. Al de aanwezigen hadden verstaan dat de toekomstige keizer van Duitschland steeds den Katholieken godsdienst zou beschermen, steeds zelf het voorbeeld geven zou van den eerbied voor het zinnebeeld der Christenwereld: het H. Kruis.

PARIJS, 6 Dec.— De heer Sarrien verzette zich in de Kamer tegen de wetsvoorstel waarbij de Onderprefecturen zouden afgeschaft worden; vervolgens stelde hij een motie voor tot indiening van een wetsontwerp tot gedeeltelijke opheffing van die prefecturen; zijn motie werd met een meerderheid van 13 stemmen aangenomen. Deze uitslag der stemming veroorzaakte onder de kamerleden zulk een opgewondenheid, dat de zitting moest geschorst worden.

— 7 Dec.— Het ministerie heeft zijn ontslag ingediend. De heer Floquet is bereid een nieuw kabinet te vormen; persoonlijk zal hij zich met de portefeuille van Binnenlandsche Zaken belasten, teneinde Rusland te believen: de andere ministers zijn waarschijnlijk *Laboulaye* (Buit. al. Zaken), *Boulanger* (van Oorlog), *Rouvier* (van Finantiën), *Lockroy* (van Koophandel), *Goblet* (van Onderwijs).

LONDEN, 7 Dec.— Op last van de regeering zullen in Ierland de ambtenaren de politiek van dwangmiddelen volgen. De leiders van de Iersche partij geven te kennen dat zij voor de politiek niet bevreesd zijn, veeleer zal er de aftreding van het Tory-ministerie het gevolg van zijn.

— De dappere Afghaansche stam der Ghilzay's was tegen emir Abdurrahman van Afghanistan opgestaan. Deze zond zijn veldheer Gholam Hyder-Khan, die den opstand onderdrukt heeft. Met hoeveel bloedvergieten dit is gepaard gegaan en hoe barbaarsch Afghanistan nog is, blijkt uit het volgend telegram, dat de generaal aan den emir zond:

„Ik heb de opstandelingen bij Ghuzni geheel verslagen en zal tien karren vol afgehouwen hoofden naar Kaboel zenden."

Wat afschuwelijke tropeeën.

— De *N. R. Ct.* constateert, dat de Katholieken in Engeland kolossaal vooruitgaan en de werking hunner uitmuntende hierarchie nog sneller ontwikkeling in de toekomst belooft. Maar waarom, vraagt zij, trotseeren hunne oversten nu de openbare meening? Wat kunnen zij winnen met het prikkelen der hartstochten? Wat hebben die oversten dan gedaan?

Zeker Anglicaan heeft een vrouw, die zich in het geheim door een Katholiek priester heeft laten onderrichten, en hij vernam eerst iets van de zaak, toen zij reeds 8 dagen geleden bekeerd was. Woedend hierover wendde hij zich tot den misdadigen priester en daarna tot kardinaal Manning, doch hij ontving van beiden natuurlijk hetzelfde voor hem onvoldoende antwoord, dat nl. ieder Katholiek priester het volle recht heeft om in de Kerk op te nemen, wie hem daarom uit vrije beweging komt vragen, en dat wat de bekeerde vrouw betreft, de wet van het geweten hooger staat dan eenigerlei wet der genegenheid.

Ieder, die zijn gezond verstand gebruikt, vraagt wat de priester in dit geval misdaan heeft en hoe de *N. R. Ct.* kan spreken van prikkelen der hartstochten. Als de Engelschen zoo dwaas zijn om te meenen, dat een Katholiek priester zijn dunsten plicht zou verzaken, om niet te trotseeren wat zij hunne openbare meening noemen, en wanneer zij de vrouw nog dieper dan tot slavin willen verlagen, als zou zij zelfs haar geweten moeten ondergeschikt maken aan den eisch van haren man, dan staan zij wel op ééne lijn met de *N. R. Ct.*, maar hebben alle verstandige menschen tegen zich.

(*Maasbode*).

NOTICIA.

Bisjita Pastoral.

Despues di su Consagracion Episcopal, Monsenjor C. H. J. Reijnen a honra diferente di nos institucion catolicanan coe un bisjita pastoral den curso di e siman-akí.

Dia Luna e honor-aí a toca na Habai, na oenda Monsenjor a bisjita, promer, cas di huérfananan, koe a ricibi Su Ilustrísima coe muchoe manifestacion di amor i respeto. Despues di papia algun palabra di carinjo paternal coe e muchanan i nan Directora, Sa Ilustrísima a pasa na habitacion di Pensionistanan. Akí tambe Monsenjor Reijnen a ricibi hopi prueba di ternura filial, koe Su Ilustrísima a acepta coe cuantoe mas aprecio i satisfaccion, como koe majór parti di e Pensionistanan ta Venezolano, na kende su Reverendísimo i Dignísimo Arzobispo nos Vicariato debe muchoe gratitud pa tantoe benevolencia i simpatia moestra na ocasion di Consagracion Episcopal di nos Obispo nobo.

Dia Mars Monsenjor a haci un bisjita na nos Hospital di Pobernan. Tantoe Monsenjor Kieckens, Director di e Hospital-aí, como e Hermananan di Caridad, koe ta dedica nan existencia aí-den na alivia i consola nos enfermo pobernan, a ricibi Su Ilustrísima, koe promer caba a manifesta semper su aprecio pa e institucion-aí, coe muestra di veneracion.

Dia Huebes for di mainta tempran edificio di "School catolica pa mucha homber" di Otrobanda tabata adornar, p'aden i p'afó, coe banderá i flor. E preparacionnan-akí tabata hacir pa ricibi Monseñor Reijnen, na kende su valiosa contribucion nos Vicariato tin di gradici realizacion di nos difuntoe obispo van Ewijk su projecto di establece ensenjanza catolica akí. Pa diez or di mainta Sa Ilustrísima, companjar di Monsenjor Kieckens i Pastoor Blommerde a jega na school, na oenda un número grandi di Sacerdote i algun particular tabata speré. Tres discípulo di e institucion a ricibi Monsenjor i su companjeronan na porta, i nan a conducié na un trono, koe tabata preparar p'é. Ora el a sinta toer muchanan di school a canta un boenita canto di *bon-binir*, koe un di preceptornan di e school-aí a arregla pa dos boz. Despues di esaí un di discipulonan a dirigi algun palabra di felicitacion na Su Ilustrísima i pidié su bendicion pa nan toer di school. Promer koe Monsenjor a doena cumplimentoe na pidimentoe di e discipulo-orador, Su Ilustrísima a manifesta den poco palabra su reconocementoe pa tantoe prueba di sincero amor, koe e discipulonan di "School catolica" a doen'é n'e ocasion-aí. El a gradici preceptor i asistentenan di e institucion di ensenjanza católica pa nan zelo, koe nan a moestra te awor den nan mision grandioso, i alzando su manoe Su Ilustrísima a implora bendicion di Dios riba 'School católica' di Otrobanda.

Ajera mainta Su Ilustrísima a bisjita school di Zusternan na Otrobanda, i akí tambe su presencia tabata motibo di berdadero contentamentoe pa e Hermananan koe tin e school na nan cargo i pa nan discipulonan.

¿ Masoneria ta politica?

Eleccion di Senjor Van Diggelen, Gran Maestro nacional di Masoneria Hoelandes, como diputado di Sneek ta coeminza haja un parti cómico tambe awor. Den *Maçonniek Weekblad* ta publicar un articulo di su redactor Walburgh Schmidt, riba e cuestion-akí: *¿ Masoneria ta politica?* I airiba nos ta haja un respondi negativo. E scirbidor ta bisa: "Segun nos modo di mira Masoneria ta diferenciá asina tantoe di politica, koe nos ta considera, por egemplo, como desgracia di mas grandi koe lo por a pasa Oriente di Hoelanda, si G.·. M.·. nacional, eligir pa *representante di pueblo*, keda ocupa toer dos puesto huntoe; koe nos meste considera como principio di disolucion di Or.·. den Hoelanda, si Gr.·. M.·. di Or.·. drenta ante-cámara di ministro di Relaciones Interiores.

"Nos ta aprecia como un bendicion pa Orden, si tin elocuente representante di pueblo, koe, como miembro di Orden, haci nan boz resona den cámara di nacion, koe para firme pa principionan di Or.·. na bienestar di pueblo; ma representante di henter Or.·. den Hoelanda ta para segun nos opinion, masjar na haltoe, i su influencia pursonal den Or.·. ta (leza: meste ta) masjar, pa koe interesnan di Or.·. no sufri perhuicio, si é keda Gr.·. M.·. i Representante di pueblo na mes tempoe."

Aifor nos por saca consecuencia anto koe awor koe Br.·. Van Diggelen, Gr.·. M.·. di Masoneria, ta *realmente* eligir como miembro di Tweede Kamer, lo é ta obligar di depone su honor di Gr.·. M.·. nacional, es ta, si toer e scirbimentoe di *Maçonniek Weekblad* no ta simplemente un proebamentoe pa kita Br.·. Van Diggelen, koe no a jega na su puesto asina i elevar (manera *Maç. Weekblad* ta bisa) coe muchoe contentamentoe di logie. A lo menos tin innumerable prueba koe politica moderno ta sali completamente for di masoneria.

Insoportable.

Kende, koe actualmente ainda por duda koe posicion di nos Santoe Padre ta berdaderamente insoportable den ciudad bieuw di Papanan, ó koe ainda por ta di e opinion singular, koe Papa por pasa muchoe bon sin su poder temporal, por bien ta considerar como un hende ciegoe aún teniendo bista. Gobiernoe di Italia mes, koe a pretende semper, koe Papa ta conserva su plena libertad di accion; si, koe nunca Papa tabata asina independiente manera awor bao di proteccion di e lei di garantia Italiano — gobiernoe mes a doena den e último tempoe-akí, prueba di mas palpable koe e lei-aí no ta nada mas koe un nanisji di was, koe é no ta existi sino na apariencia.

Gobiernoe di Italia a larga henter mundoe mira, koe Hefe di Catolicismo, kende su soberania e gobiernoe-aí ta pretende di garantiza, ta expuesto na insulto di mas grosero, na calumnia di mas escandalosa den Roma mes. Impunemente gobiernoe Italiano ta larga radicalnan ataca Papa i Iglesia den courant i asamblea, koe na lugar di prohibinan, no solamente é ta permiti, ma koe di hecho é ta provoca. I mara ta e escándalonan-aí só tabata sosode. Ma gobiernoe ta di opinion, koe é no meste dediké coe mas zelo na nada otro sino na corre coe religioso i monhanan, na cera institucion religiosonan, na confisca combentoe i santuarionan, na horta fondo catolicanan i na studia lei nobo, koe por sirbi pa hustifica robo nobo.

Na diferente ocasion nos a moestra com gobiernoe di Rey Humberto ta busca coe un zelo fanático pa pone Roma papal bao di pia i funda na su lugar un Roma nobo, koe na nada lo no haci hende corda riba nomber di e ciudad di Papanan. Un santuario meste cai tras di otro bao di golpi di e Vándalo modernonan pa doena lugar na templo protestant, edificio pa logie, school sin religion, restaurant i teatro — *na estilo di Paris*.

Den nan impaciencia pa edifica un Roma nobo, completamente pagano, riba ruinanan di e Roma cristian, ta parce nan koe nan trabao no ta bai basta liger. Santuarionan koe Cristianismo a establece aja dumante diez-cincoe siglo ta worde tumbar. I den último dianan-akí *Riforma*, órgano di ministro Crispi, a tribi propone *pa larga toer iglesia di Roma bocla na luria*, a fin koe nan por traha mas ligé pa "adorna" Roma.

Actual Senjornan di Roma no ta nada bon pa nan no probecha di e indicacion di *Riforma*; si pa un momentoe nan por hala atras pa un medio asina violento, ta sigur koe nan lo no tin sociegoe promer koe e ciudad di Papanan ta poner na suela. I sin embargo leinan di Italia ta declara solemnemente, koe catolicismo, cual su santuarionan nan a tumba, ta religion di Estado; koe ministronan di religion, koe nan ta horta vergonzosamente i saca for di nan propiedad, no por ta molestar den nan libertad; koe Papa su soberania ta garantizar, mientras gobiernoe ta larga nan calumnié impunemente i ataké di manera mas cruel i sangriento.

¿Na presencia di tantoe mala fé, tantoe ódio i tantoe fanatismo, no ta clá, koe posicion di Papa ta bira dia pa dia mas insoportable na Roma?

Un confesion importante.

Paul Bert, residente general di Francia na Tonkin, a manda den último dianan un circular na su prefectonan, etc., den cual tin un párrato altamente importante referente na Misionario Catolicanan. Paul Bert, e poersigidor di Iglesia por excelencia na Francia, ta miré awor obligar di canta alabanza na méritonan di e Misionarionan.

"Nan a moestra nos caminda"— e poersigidor ta bisa, papiando di padernan — "i den dianan di revolucion, nan tabata e promer victimanan di rebelion. Nan a ilumina nos coe nan conocementoe di lugar i coe nan bon consého, i tambe esnan, koe e padernan a comberti, tabatin di sufri persecucion continuamente, no solamente como Cristian, ma principalmente como amigoe di Francia: *No larga nos loebida anto nos debe di gratitud.*"

Confesion di asina un homber no por ta sospechar di preocupacion i e tin doble mérito anto.

R. K. SCHOOL
VOOR JONGELINGEN
OP OTROBANDA.

Woensdag 22 December a. s. des voormiddags 9 uur zal in bovengenoemde school de cursus van dit jaar met een concours gesloten worden. Ouders, voogden en belangstellenden worden uitgenoodigd deze plechtigheid met hunne tegenwoordigheid te vereeren.

Curaçao, 17 Dec. 1886.
De Commissie voor Kath. Scholen.

SCHOOL CATOLICA
PA MUCHA HOMBER
NA OTRABANDA.

Dia Razon 22 di December pa nueb'or di mainta cureo di e anja-akí lo ta cerar coe un *concours* público den e school nombrar akiriba. Tata, tutor, i otro personanan, koe tin interes acerca ta worde combidar akí pa honra e solemnidad-aí coe nan precencia.

Curaçao, 17 Dec. 1886.
De Commissie voor R. K. Scholen.

CATECISMO DE LA VIRGEN
Por Amenodoro Urdaneta,
Caballero de la Orden Piana.

(PARRAFOS).

Nada mas bello y mas santo que la historia de la Virgen Maria: nada que llene el alma de mas dulcisima fruicion y le de mas consuelos y esperanza!

Pero, esa historia no es completa.................... sin sus pormenores, sin sus bellos y santisimos episodios, sin sus encantadoras escenas de la SANTA INFANCIA, sin las maravillas de la peregrinacion a Egipto, en que la Naturaleza tributaba al Niño y a la Madre el vasallaje de la criatura al Creador.

Falta melancolia, falta dolor y cariño a esa historia .. le faltan sonrisas y lagrimas, si al trasladarnos a los lugares santificados por la presencia de la Virgen, no nos hacemos cargo de esas cosas que el Evangelio no menciona, .. ("y que, segun el mismo Evangelio y las revelaciones divinas, existieron y fueron recojidas por la tradicion apostolica y de los Santos Padres)"

¡Cuantas escenas de humildad santisima, de resignacion y amor infinito, de dolor supremo .. cuantos de dulzura y de pureza inmaculada, de caridad divina y de suavidad y sacratisima mansedumbre, dejariamos de ver y venerar si prescindiesemos de esas divinos pormenores!

Basta un solo rasgo de la historia de la Virgen para elevarnos al INFINITO... Pero, es mejor detenernos en todos y cada uno de los matices, de las flores, de las fuentes, de las espinas sagradas" de ese campo de santidad.... para que demos mas argumentos a nuestro amor, mas pasto a nuestra hambre de inmortalidad ...

Profundicemos mas en el dolor y el amor de la Madre de Dios, contando los instantes de su vida terrenal ... Popularicemos, mas si es posible, esa historia, llevandola a la escuela, al Catecismo parroquial, a todo centro catolico, por medio de un dialogo facil, claro y sencillo.

A vosotros, padres de familia, a vosotros, sacerdotes del Altisimo, toca esta gloriosa y satisfactoria tarea, que yo os propongo y suplico, llevando en la mano este pequeño Catecismo.

Censura y Aprobación.

Ilmo. y Rvmo. Sr. Arzobispo de Caracas y Venezuela, Dr. Crispulo Uzcategui,

Ilmo. Señor.

Dulcisima tarea ha sido para mi el cumplimiento de la comision que V. S. I. se ha dignado conferirme para la analisis critica de la Obra religiosa que con el titulo de "Catecismo de la Virgen" desea publicar el Sr. D. Amenodoro Urdaneta, Caballero de la Orden de Pio IX. La magnificencia del asunto y el estar toda su doctrina en perfecto acuerdo con la verdad historica del Antiguo y Nuevo Testamento sublimaran ese pequeño libro hasta las alturas de su divina fuente, que son su fundamento radical. Innumerables y preciosas plumas trascribieron a la posteridad, ora en conjunto, ora parcialmente, las grandiosas maravillas que precedieron y acompañaron al nacimiento y permanencia de la Virgen en la tierra hasta su coronacion en el Empireo. ¡Quien no bendiciera esos himnos entonados a las glorias de Maria! Empero, en opinion del que suscribe, la publicacion del Sr. Urdaneta el "Catecismo de la Virgen" sera un "Monumento Mariano" tan original en su especie, tan nuevo y tan unico en su forma, como agradable por su naturaleza y la magistral sencillez con que el piadoso autor ha sabido abarcar en breves clausulas, no solo los mas conocidos episodios que se relacionan con la existencia de la Madre de Dios, si que tambien otros muchos bellisimos y admirables de que no hacen referencia la gran mayoria de los autores clasicos, aunque fielmente autorizados por las autenticas de algunos Santos e ilustres personajes cuyos escritos aprobo la Catedra de San Pedro.

Y si a esto se agregan los oportunos corolarios y morales reflexiones que deduce el autor frecuentemente, iluminando su obra con las purisimas llamas del amor y la confianza en la Augusta Virgen, que reclaman la imitacion de sus virtudes, sobre todo ahora, en medio de tantos errores y miserias tantas, claro veo de cuan grande utilidad, cuan solicitado y recomendado habra de ser ese precioso Catecismo, cuya ortodoxia y ternisima lectura lo haran importante a todas las almas piadosas y especialmente provechoso para figurar en las aulas como el libro de los niños, por el facil metodo y la correccion del estilo, como por la influencia celestial que sembrara oportunamente en sus delicados corazones la veneracion y culto a la Inmaculada Virgen, luz y amparo del mortal, cuya devocion es uno de los mejores titulos para subir al cielo.

Es cuanto considero conveniente manifestar a V. S. I. que resolvera lo que juzgue mas acertado.

Dios guarde a V. S. I.
Caracas, 13 de Agosto de 1886.

PRO. DR. FRANCISCO DE P. MENDEZ

Gobierno superior Ecco.

Caracas: agosto 21 de 1886.

En vista del informe del Pro. Dr. Francisco de Paula Mendez y del favorable juicio que ha recaido en la obra titulada "Catecismo de la Virgen escrito por Amenodoro Urdaneta, Caballero del a Orden de IX, damos nuestro permiso para su impresion.

† CRISPULO, ARZOBISPO DE CARACAS.

Por mandato de Su Sria,
DR. GIL MARTINEZ.
Secretario.

TIJD-TAFEL.
DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"
TUSSCHEN
NEW-YORK,
LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO EN MARACAIBO.

1886.	Caracas.	Valencia.	Philad.	Caracas.	Valencia.	Philad.
Vertrekt van NEW YORK....	Oct. 23	Nov. 4	Nov. 17	Nov. 27	Dec. [illegible]	Dec. [illegible]
Komt aan te CURAÇAO.....	30	11	24	Dec. 4	1[illegible]	[illegible]
Vertrekt van „	Nov. 2	13	2[illegible]	7	1[illegible]	[illegible]
Komt aan te PTO. CABELLO.	3	14	26	[illegible]	1[illegible]	[illegible]
Vertrekt van	3	15	26	8	2[illegible]	[illegible]
Komt aan te LA GUAYRA..	4	16	27	[illegible]	21	Jan. [illegible]
Vertrekt van „ ..	9	20	Dec. 2	14	2[illegible]	[illegible]
Komt aan te PTO. CABELLO	10	21	3	1[illegible]	2[illegible]	[illegible]
Vertrekt van „	10	22	3	15	27	[illegible]
Komt aan te CURAÇAO.....	11	23	4	16	2[illegible]	[illegible]
Vertrekt van „	12	24	6	17	2[illegible]	1[illegible]
Komt aan te NEW YORK.....	19	Dec. 1	13	2[illegible]	Jan. [illegible]	17

STOOMSCHIP MARACAIBO.

Vertrekt van CURAÇAO..........	Nov. 3	Nov. 14	Nov. 26	Dec. 8	Dec. 19	Dec. 31
Komt aan te MARACAIBO..........	4	15	27	9	20	Jan. 1
Vertrekt van „	10	21	Dec. 3	15	26	7
Komt aan te CURAÇAO..........	11	22	4	16	27	[illegible]

IMPRENTA DE LA LIBRERIA.